



De l'histoire à la prospective

Conférence faite à l'Université du Temps disponible
Huy, 21 septembre 2006

par Philippe Destatte
Directeur de l'Institut Destrée

Centre de recherches européen sur le développement régional, l'Institut Destrée est une organisation non gouvernementale, pluraliste et sans but lucratif, fondée en 1938. Surtout connu par beaucoup pour ses travaux sur l'histoire de la Wallonie, particulièrement l'*Encyclopédie du Mouvement wallon*, vaste entreprise menée de 1985 à 2001, l'Institut Destrée s'est lancé dans la prospective au début des années 1980, avec le cycle d'exercices *La Wallonie au futur*, créé au départ de la société civile.

1. La Wallonie au futur

Six exercices de prospective ont été menés en Région Wallonie de 1985 à 2004 : l'Institut Destrée en a été à la fois le commanditaire et l'opérateur. Les actes ont chaque fois été publiés :

- *La Wallonie au futur, Vers un nouveau paradigme*, Charleroi, Institut Destrée, 1989.
- *La Wallonie au futur, Le défi de l'éducation*, Charleroi, Institut Destrée, 1992.
- *La Wallonie au futur, Le défi de l'éducation, Conférence-consensus*, Charleroi, Institut Destrée, 1994.
- *La Wallonie au futur, Quelles stratégies pour l'emploi ?*, Charleroi, Institut Destrée, 1996.
- *La Wallonie au futur, Sortir du XXème siècle : évaluation, innovation, prospective*, Charleroi, Institut Destrée, 1999.
- *Wallonie 2020, Une réflexion prospective citoyenne sur le devenir de la Wallonie*, Charleroi, Institut Destrée, 2005.

La plupart de ces ouvrages étant épuisés, les travaux sont néanmoins disponibles en ligne :

http://www.wallonie-en-ligne.net/wallonie-publications/Wallonie-Futur_Index-Congres.htm

Depuis novembre 2004, les travaux de *La Wallonie au futur* ont cédé la place à un Collège régional de Prospective, composé de trente personnalités qui se réunissent à intervalles réguliers et travaillent à la mise en oeuvre d'un système de changement régional, sur base d'une analyse prospective s'appuyant sur un diagnostic des valeurs, croyances, perceptions et comportements des acteurs wallons.

2. Les travaux de prospective au profit du gouvernement wallon

Trois importants chantiers de prospectives ont été menés par l'Institut Destrée au profit du gouvernement wallon et de l'administration wallonne, de 1999 à 2007.

2.1. La Mission prospective Wallonie 21

Cet exercice, mené de 1999 à 2004, a consisté en l'animation d'une réflexion régionale et en la production, pour le gouvernement wallon, des vues prospectives ainsi que des

propositions d'actions dans le cadre du Contrat d'avenir pour la Wallonie. Trois rapports ont été diffusés :

Philippe DESTATTE dir., *Mission prospective Wallonie 21, La Wallonie à l'écoute de la prospective, Premier rapport au Ministre-Président du Gouvernement wallon*, Charleroi, Institut Destrée, Août 2002.

Philippe DESTATTE et Pascale VAN DOREN, dir., *La prospective territoriale comme outil de gouvernance*, Charleroi, Institut Destrée, 2003.

Philippe DESTATTE et Pascale VAN DOREN, dir., *Mission prospective Wallonie 21, La prospective à l'écoute de la Wallonie*, Charleroi, Institut Destrée, Mai 2004.

La plupart de ces rapports sont publiés en ligne :

http://www.wallonie-en-ligne.net/Mission-Prospective_Wallonie-21.htm

2.2. La Prospective des entreprises wallonnes

Cet exercice a été mené en 2002 et 2003, à la demande du ministre de l'Economie du gouvernement wallon, dans le cadre d'une dynamique globale intitulée *4X4 pour Entreprendre*. Il s'agissait d'aider le Cabinet du ministre et la direction générale de l'Economie et de l'Emploi du ministère de la Région wallonne à redéfinir les politiques régionales d'appui aux entreprises, en prenant en compte les enjeux à l'horizon 2020. Le travail s'est fait essentiellement avec des chefs d'entreprises, l'Union wallonne des Entreprises et des experts du monde de l'entreprise et a débouché sur un rapport qui a été remis aux ministres Serge Kubla et Jean-Claude Marcourt, et diffusé aux quarante participants à l'exercice.

Philippe DESTATTE et Pascale VAN DOREN dir., *Réflexion prospective sur les politiques d'entreprises en Wallonie, Rapport final*, Namur, Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la région wallonne (Direction des Politiques économiques) - Institut Destrée, Décembre 2003, 50 p.

Cet exercice a été présenté par Florence HENNART et Philippe DESTATTE au séminaire Prospective-info de la DATAR le 24 mars 2005 :

<http://www.institut-destree.eu/Reseaux/DIACT.htm>

2.3. La plateforme d'Intelligence territoriale wallonne

A la demande du ministre du gouvernement wallon en charge de l'Aménagement du territoire et de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine (Division de l'Aménagement et de l'Urbanisme) du ministère de la Région wallonne, l'Institut Destrée a construit une plateforme d'information dédiée aux projets de territoires en Wallonie, dans la perspective de la mise en œuvre du Schéma de Développement de l'Espace régional, afin d'assurer une information sur les initiatives de prospective territoriale menées sur les aires de coopération communales et supracommunales. Cette plateforme fonctionne depuis le début 2005 et les produits de ses séminaires trimestriels sont présentés sur le site <http://www.intelliterwal.net/>

Plusieurs exercices – dont certains auxquels l'Institut Destrée a apporté un appui méthodologique – y sont présentés : *Luxembourg 2010, Herve au futur, Charleroi 2020, Prospect 15, Liège 2020*.

Outre l'organisation de quatre séminaires, l'Institut Destrée a mené une enquête auprès des communes wallonnes pour identifier les instruments prospectifs et stratégiques utilisés.

3. Les travaux de prospective au profit de l'Europe

3.1. Les Blueprints for Foresight Actions in the Regions

Après avoir suivi les travaux de l'expérience FOREN (*Foresight for Regional Development Network*) en 2000-2002, l'Institut Destrée a été sollicité pour participer aux travaux du High Level Expert Group mis en place par l'Unité Prospective de la direction générale de la Recherche de la Commission européenne, en vue de préparer les lignes de forces méthodologiques et les canevas d'exercices de prospective régionaux applicables dans diverses situations territoriales. Ce chantier, qui a été mené en 2003 et 2004 et qui était intitulé *Blueprints for Foresight Actions in the Regions* a abouti à l'élaboration et à la publication de cinq canevas. Compte tenu de son implication dans plusieurs exercices transfrontalier, notamment en Grande Région (Sarre, Lorraine, Luxembourg, Rhénanie Palatinat, Wallonie), l'Institut Destrée avait en charge la réalisation du canevas sur la prospective dans des régions transfrontalières. Trois séminaires ont été organisés à cet effet à Bruxelles, Timisoara et Luxembourg. Le rapport a été publié par la Commission :

Philippe DESTATTE et Pascale VAN DOREN, *Transvision, Bridging neighbouring Regions belonging to different Jurisdictions, i.e., historically and culturally close Regions divided by national Borders, Blueprints for Foresight Actions in the Regions*, Bruxelles, Commission européenne, DG Recherche, septembre 2004.

Il est disponible sur le portail de l'Institut Destrée :

http://www.institut-destree.eu/Documents/Reseaux/Blueprint_Transvision_en.pdf

3.2. La Mutual Learning Platform

Depuis 2005, l'Institut Destrée participe aux travaux du *Board* de la *Mutual Learning Platform* (co-initiative des directions générales de la Recherche, de la Politique régionale, et de l'Entreprise, ainsi que du Comité des Régions, visant à développer, sur des bases concrètes, des canevas d'application de méthodes de développement de la prospective, du benchmarking ainsi que du *regional profiling*. A la demande de la Commission, Philippe Destatte y coache les questions relatives à la prospective territoriale. A cet effet, deux workshops de deux jours ont été organisés en octobre 2005 et mars 2006, respectivement à Bruxelles (Comité des Régions) et à Stuttgart (*Haus des Wirtschaft*), en collaboration avec l'Institut d'Etudes Prospectives Technologiques de Séville (IPT) et le projet *Knowledge Region 2 REGSTRAT* (Steinbeis Europa Zentrum).

Un rapport et un guide de la prospective régionale ont été publiés en 2006 :

Günter CLAR & Philippe DESTATTE, *Regional Foresight, Boosting Regional Potential*, Mutual Learning Platform, Regional Foresight Report, Brussels, European Commission & Committee of the Regions, October 2006.

3.3. Le Collège européen de prospective territoriale

Le Collège européen de Prospective territoriale a été fondé le 1er avril 2004 à l'initiative de la Délégation à l'Aménagement du Territoire et à l'Action régionale de la République française (DATAR), devenue la DIACT (Délégation interministérielle à

l'Aménagement et à la Compétitivité des Territoires), depuis le 2 janvier 2006. Il s'agissait d'un projet déposé par Philippe Destatte en tant que membre du Conseil scientifique de la DATAR depuis septembre 2003, fonction qu'il a continué à exercer dans le cadre de la DIACT.

Les objectifs généraux du Collège régional de Prospective sont les suivants :

- créer une communauté de compétences, de concepts, de méthodes et de pratiques en prospective territoriale ;
- organiser un réseau européen de veille et d'échanges sur l'évolution des territoires européens et de leurs pratiques prospectives ;
- contribuer à l'apprentissage collectif des acteurs territoriaux par le développement de leurs compétences en prospective, en mettant à leur disposition des recensions d'expériences concrètes de niveau d'excellence européen.

Le premier programme pluriannuel du Collège (2004-2006) se décline selon quatre axes :

- la réalisation d'un glossaire de la prospective ;
- la constitution d'une base documentaire des fondamentaux de la prospective;
- l'identification et l'échange de compétences entre les centres de recherche européens;
- l'organisation annuelle, seul ou en partenariat, d'un événement européen de prospective.

Trois ou quatre séminaires d'une journée ont été organisés chaque année en 2004, 2005 et 2006, ainsi que deux séminaires résidentiels de deux jours à Etiolles (Ile de France). Le Collège européen de Prospective territoriale est également impliqué dans l'organisation des Universités d'Eté de la Prospective territoriale en Europe (Lille 2004, 2005 et 2006), dont il a été l'initiateur.

Le Collège élabore une base de données continue de méthodes et de contenus prospectifs dans le but de construire un glossaire multilingue qui sera édité et diffusé en 2007. Le Collège a également analysé les réseaux dans lesquels ses différents membres sont impliqués et a réuni une bibliographie portant sur les travaux fondamentaux de la prospective. Comportant une quarantaine de membres effectifs et correspondants, le Collège est présidé par Philippe Destatte qui exerce la fonction de directeur scientifique associé à la DIACT. Le rapporteur du Collège est Philippe Durance, chercheur associé au CNAM.

3.4. Les autres travaux de l'Institut Destrée au niveau européen

L'Institut Destrée a également assumé des missions pour la DG Entreprise et Industrie (Evaluation des projets de mise en place de systèmes régionaux d'innovation - INNOV 4 - RIS 2004), ainsi que pour la DG Politique régionale pour laquelle Philippe Destatte a été en 2005 un des experts chargé d'aider à la rédaction des *Orientations stratégiques communautaires pour la politique de Cohésion 2007-2013* (Guidelines for Cohesion Policy Expert Group) et d'appuyer la Commission dans la préparation de ses dossiers relatifs à la Belgique, à la France, au Luxembourg ainsi qu'aux Pays-Bas. De plus, l'Institut Destrée a été sollicité pour participer à plusieurs séminaires de la DG RTD pour préparer le Septième Programme cadre de Recherche et, en particulier, pour aider à déterminer la place qui y sera faite à la prospective, notamment :

- Philippe DESTATTE, *Regional Dimension of Future Research Activities in the European Union*, Intervention in the FP7 Informal Stakeholders' Consultation Workshop, Brussels, EC DG Research, May 14, 2005.

- Philippe DESTATTE, *Brainstorming Workshop, Shaping the European Dimension of Foresight*, Intervention in the Final Round Table Discussion, Brussels, EC DG Research, March 1, 2005.

En 2005, l'Institut Destrée a, en outre, procédé à l'évaluation du programme FOR-LEARN, de développement pédagogique de la prospective, réalisé par l'IPTS à Séville au profit de la DG Recherche.

Par ailleurs, l'Institut Destrée a participé à deux projets dans le cadre de l'action pilote *Regions of Knowledge*, de 2003 à 2005 :

- SPIDER : (*Increasing regional competitiveness through futures research methods*). Programme visant à structurer un réseau d'équipes universitaires avec l'objectif d'étudier la compétitivité future des régions et à en déduire les implications en termes de politiques régionales et européennes

<http://www.wallonie-en-ligne.net/Regions-Connaissance/SPIDER-Project.htm>

- METAFORESIGHT : Promotion de "l'intelligence" au sein des régions de l'UE, dans une dynamique d'apprentissage collectif au niveau régional et interrégional, en valorisant cinq domaines ciblés de promotion de la connaissance : la prospective (*foresight*), le benchmarking (comparaison), la R&D, la veille de marchés et les compétences technologiques

<http://www.wallonie-en-ligne.net/Regions-Connaissance/MetaForesight.htm>

Enfin, l'Institut Destrée est impliqué dans un projet Interreg IIIc cofinancé par la Commission européenne et par le Gouvernement wallon (Décision du Gouvernement wallon du 25 octobre 2005), dédié à la prospective régionale :

- FUTURREG : initiative de coopération interrégionale qui rassemble sept partenaires dans le but d'améliorer la compétitivité des régions européennes par le recours à des démarches et outils de prospective construits et appliqués dans un cadre commun de travail et d'échanges d'expériences.

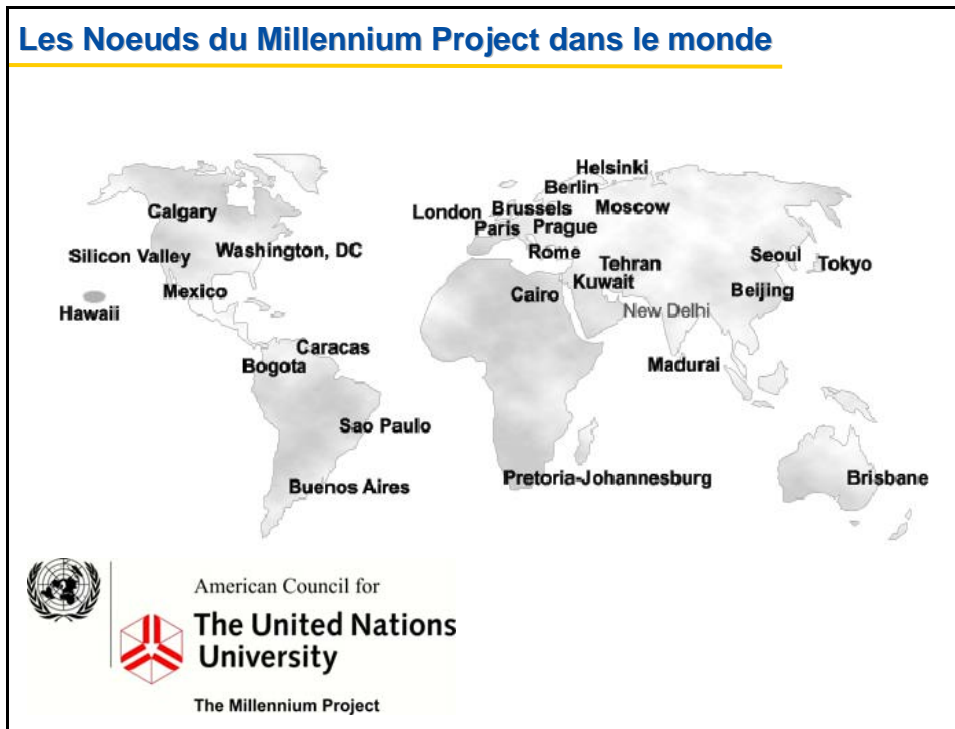
<http://www.wallonie-en-ligne.net/Futurreg/index.htm>

4. L'Institut Destrée, tête de réseau européen du Millennium Project

Depuis juillet 2000, et sur le conseil de Hugues de Jouvenel (Futuribles, Paris), l'Institut Destrée participe aux travaux de prospective sur un plan mondial, notamment avec la World Futures Society, qui se réunit en convention annuelle aux Etats-Unis (Houston, 2000; Minneapolis, 2001; San Francisco, 2003; Washington, 2004, Chicago, 2005). C'est dans ce cadre et depuis la convention de Houston que des contacts ont été noués avec l'équipe du Millennium Project.

Le Millennium Project est un *think tank* qui met en réseau des prospectivistes du monde entier afin de développer des recherches participatives associant des universités ainsi que des centres de recherches privés et publics. Le Millennium Project est hébergé par le Conseil américain pour l'Université des Nations Unies, une ONG basée à Washington. Il édite chaque année le *State of the Future* qui constitue une analyse de l'évolution du monde dans une approche de long terme: il étudie l'évolution des tendances globales et identifie des enjeux. Le Millennium Project publie aussi un recueil de méthodes prospectives intitulé *Futures Research Methodology*.

Les Nœuds du Millennium Project dans le monde



Organisé en réseaux successifs, le Millennium Project connecte les perspectives locales et globales au travers de Nœuds régionaux, constitués de personnes et d'institutions. Actuellement, vingt-quatre nœuds peuvent être recensés : Pékin, Brisbane, Brussels Area, Buenos Aires, Le Caire, Calgary, Caracas, Berlin, Helsinki, Istanbul, Koweït, Londres, New Delhi, Hawaii, Mexico, Moscou, Paris, Prague, Prétoria, Rome, Sao Paulo, Seoul, Silicon Valley, Teheran et Tokyo. Le Millennium Project est piloté par un *Planning Committee* (Comité d'organisation) où sont représentés tous ces nœuds et qui se réunit deux fois par an, généralement aux Etats-Unis.

Depuis 2001, le Pôle Prospective de l'Institut Destrée participe aux travaux de recherche du Millennium Project. Il a eu l'occasion d'y associer ponctuellement la Région wallonne (DGTRÉ) ainsi que la DG Recherche de la Commission européenne. L'Institut Destrée a d'ailleurs joué un rôle de mise en relation du Millennium Project avec la Commission européenne. Ainsi, Philippe Busquin, en tant que Commissaire à la Recherche, a préfacé l'édition 2002 du *State of the Future*.

Lors de la réunion du Planning Committee de juillet 2003 à San Francisco, l'Institut Destrée a été sollicité pour prendre en charge la création d'un Nœud sur l'Aire de Bruxelles ainsi que pour assurer la liaison européenne permanente avec le Millennium Project. Réunissant sur place les nœuds européens présents (Berlin, Helsinki, Londres et Prague, ainsi que... Moscou), un texte intitulé *European Millennium Project Nodes Initiative* : Initiative des Nœuds européens du Millennium Project (EuMPI) a été rédigé. Ce document a ensuite été approuvé par les nœuds de Paris et Rome .

L'Initiative européenne des Nœuds du Millennium Project du 18 juillet 2003 valorise les spécificités de la prospective pratiquée en Europe à l'intérieur de la dynamique du Millennium Project. Elle stigmatise aussi le manque de lieux européens d'échanges et de capitalisation de la prospective alors même que la Commission européenne fait des efforts pour associer des réseaux et pour développer des visions et des politiques européennes.

Parallèlement, l'Institut Destrée a constitué le Nœud de l'Aire de Bruxelles (*Brussels-Area Node*) de manière transfrontalière et interrégionale en associant les partenaires régionaux suivant : la Flandre (ViwTa au Parlement flamand), la Lorraine (MCM Conseil), le Nord-Pas-de-Calais (Direction du Plan, de l'Evaluation et de la Prospective du Conseil régional), la Sarre (Chancellerie) et le Limbourg hollandais (Mac Luhan Institute).

La réunion de lancement du réseau s'est tenue au Parlement européen à Bruxelles à l'initiative de l'Institut Destrée le 21 novembre 2003. La deuxième rencontre s'est tenue sous présidence allemande au Bureau allemand des Organisations scientifiques à Bruxelles le 16 avril 2004. Enfin, une troisième réunion sous présidence tchèque a été organisée à Prague le 18 septembre 2004.

Ces contacts ont abouti à la mise en œuvre du programme de San Francisco de trois manières majeures :

- le programme européen SPIDER, piloté par le partenaire finlandais et associant le partenaire allemand Z_Punkt et l'Institut Destrée;
- la conférence de prospective s'est tenue à l'Aula Magna à Louvain-la-Neuve les 13 et 14 avril 2005 : *the Futures of Europeans in the Global Knowledge Society*, organisée en collaboration avec la DG Recherche et réunissant des prospectivistes du monde entier :
http://www.wallonie-en-ligne.net/2005_EuMPI/index.htm ;
- le Planning Committee du Millennium Project s'est tenu pour la première fois en dehors du continent américain. Il s'est tenu à Louvain-la-Neuve, à l'Hôtel Mercure, les 15 et 16 avril 2005.

5. Une collaboration avec le Pôle Information : la prospective de l'internet

Le Pôle Information de l'Institut Destrée a quant à lui mené en 2005 une recherche internationale de haut niveau sur la Prospective et la gouvernance de l'Internet, en collaboration avec l'Internet Society et la DG Société de l'Information et Médias.

Répondant à l'appel lancé par le Secrétaire général des Nations Unies Kofi Annan lors du Sommet mondial de la Société de l'Information (SMSI) en décembre 2003, le Pôle Information de l'Institut Destrée a organisé une réflexion couronnée par un colloque international intitulé "Prospective de l'Internet - Foresight of the Internet". Le développement des travaux sur le thème des "réseaux numériques comme outils structurants des territoires de la connaissance" a mis trois problématiques en exergue : les questions technologiques (le projet européen, l'avenir des noms de domaines, la gestion des ressources communes, l'évolution de la notion de sécurité à celle de confiance); l'appropriation des TIC par l'être humain (la stratégie de Lisbonne, les diversités culturelles et linguistiques, la formation assistée tout au long de la vie, les systèmes de pensée alternatifs); et la gouvernance de l'internet (l'autorégulation, l'outil collaboratif, les réseaux intelligents d'acteurs, l'interopérabilité, la gouvernance équilibrée intégrant l'ensemble des parties prenantes).

Les Nations Unies, la Commission européenne et les parties prenantes ont participé à cette réflexion. La diversité des contributions a permis de conceptualiser des éléments novateurs qui ont été présentés lors de la deuxième session du SMSI, tenue à Tunis en 2005, ainsi que dans lors de plusieurs conférences internationales (ISOC France, EGENI, Programme "Vox Internet" du Ministère français de la Recherche).

Un DVD book bilingue français - anglais, comprenant un livret de 40 pages pour comprendre les enjeux mondiaux de l'avenir et de la gouvernance d'Internet, et un ouvrage reprenant les actes des travaux ont été publiés, ceux-ci étant préfacés par la

commissaire européenne Viviane Reding et Markus Kummer, coordinateur exécutif nommé par le secrétaire général des Nations Unies, tant pour le Groupe de travail que pour le Forum sur la Gouvernance de l'internet.

Marie-Anne DELAHAUT dir., *Prospective de l'internet, Foresight of the Internet*, Charleroi, Institut Destrée, 2005.

http://www.wallonie-en-ligne.net/2005_Prospective-Internet/index.htm

6. Un croisement avec le Pôle Recherche historique : le projet de Centre international de Recherche sur les changements de paradigmes sociétaux

Les conclusions du séminaire *Innovation, savoir-faire et performance, Une histoire économique de la Wallonie* - organisé au Château de Namur le 25 mars 2003 avec l'appui de la Direction générale des Technologies et de la Recherche de la Région wallonne (DGTRE) - ont conduit le Conseil d'Administration de l'Institut Destrée, réuni le 28 mars 2003, à fonder un centre de recherche interdisciplinaire.

Intitulé *Centre international de Recherche sur les Changements de Paradigmes sociétaux (World Research Center on Societal Paradigms Shifts)*, ce nouveau centre d'étude constitue une initiative transversale et un programme de recherche à la croisée des activités du Pôle Recherche et du Pôle Prospective de l'Institut Destrée.

Attentifs au passage à la *Société de la Connaissance (Knowledge Society)* identifié par de nombreux milieux scientifiques, culturels et politiques et proclamé notamment tant par l'Union européenne au Sommet de Lisbonne que par le Gouvernement wallon dans son Contrat d'Avenir, les chercheurs de l'Institut Destrée ont souligné l'importance de l'hypothèse d'un changement de paradigme sociétal en cours. Celui-ci se construirait sur le modèle de la Révolution industrielle, qui a fait entrer de nombreuses régions dans l'ère industrielle au XIXème siècle. Ainsi, l'objet du nouveau centre de recherche consiste précisément à se demander si nous sommes, comme au début de la Société industrielle, dans une mutation d'une telle nature.

Par son initiative, l'Institut Destrée organise le renforcement mutuel entre les deux démarches d'analyse qui sont les siennes, d'une part, la rétrospective et, d'autre part, la prospective. L'avantage comparatif de ce centre consiste dès lors à valoriser des démarches méthodologiques associant deux approches qui se révèlent particulièrement complémentaires et qui permettent de s'inscrire dans des réseaux de compétences innovants, au niveau mondial.

Innovation, savoir-faire, performance, Vers une histoire économique de la Wallonie, Charleroi, Institut Destrée, 2005.

7. Des missions de conseil, de formation et d'enseignement

Il est également utile de souligner que, depuis 2001, le Pôle Prospective de l'Institut Destrée a mené une multitude de missions de conseils, seul ou en partenariat, dans les domaines de la prospective infra-régionale (Pays de Herve au futur, Luxembourg 2010, Charleroi 2020, Wallonie picarde 2025, etc.), des outils transfrontaliers (*Vision - Zukunftsbild 2020 Grande Région*, Interreg IIIc Wallonie - Lorraine - Luxembourg, etc.), pour les administrations flamande, wallonne ou bruxelloise, ou encore pour les conseils régionaux de Lorraine ou de Champagne-Ardenne ou pour la Communauté urbaine de Dunkerque.

Conclusion

Passer de l'histoire à la prospective peut paraître étonnant à certains, particulièrement à ceux qui restent ancrés dans des approches superficielles. Un ancien ministre-président carolorégien et wallon ne s'exclamait-il pas : "comment des gens qui écrivent l'histoire seraient-ils aptes à faire de la prospective ?". C'est évidemment ne pas connaître ni l'histoire ni la prospective que s'exprimer ainsi. Alors que Fernand Braudel plaidait pour le temps long et la longue durée – le temps des sages, disait-il –, Pierre Chaunu notait avec finesse dans son ouvrage intitulé *De l'histoire à la prospective*, que *la méditation du futur, c'est la connaissance du présent*⁽¹⁾.

C'est le chemin que l'Institut Destrée a parcouru depuis vingt ans, c'est celui que, à mon tour, je vous invite à franchir.

(1) Pierre CHAUNU, *De l'histoire à la prospective*, Paris, Robert Laffont, 1975.